



Apreciadas y Apreciados,

El Espacio Artístico MUY (o Galería MUY) promueve el arte contemporáneo de creadores mayas y zoques de Chiapas. (Para más información favor de visitar www.galeriamuy.org.)

En este boletín nos enfocamos en una iniciativa del último año, y que seguirá durante el año que viene: se trata del tema de la **migración**. El proyecto se ancla en una exposición de obras de arte en diversos medios por más de 20 creadores, y se complementa con talleres populares, conversatorios, arte público y un archivo de materiales sobre la migración y transterritorialidad contemporáneo de los pueblos originarios. (Ver imágenes+: <https://www.galeriamuy.org/reinventando>)

Cómo enmarcamos este proyecto

Artistas se adentraron en sus historias, emociones y posiciones respecto a la migración para concebir sus obras, discutir sus ideas, y reflexionar sobre todo en la comunicación socio-artística tanto para sus

comunidades como para el mundo exterior, sobre los significados de la migración para los pueblos mayas y zoques. Por ejemplo, ¿qué impactos tiene la migración en las mujeres? ¿La migración causa nuevas modalidades de pertinencia y participación ciudadana en los pueblos? ¿Cómo afecta en el autoestima y en la identidad misma? ¿Cómo afecta la migración a la cultura misma: el habla, la arquitectura, las relaciones familiares, etc.?

El *arte migrante* utiliza sus propios “tropos figurales” explorando temas fundamentales como la interculturalidad, las crisis (económica, ecológica, emocional), la explotación y racismo, los ingresos por remesas y revitalizaciones en el hogar, la nostalgia, el rito de paso y la transterritorialidad. Enbuenahora es este aporte de parte de creadores originarios a esta rica veta de arte nuevo.

El proceso

Veinte artistas recurrieron a los medios de su elección. Pintaron, filmaron y esculpieron lo que sus corazones y mentes dictaron.

Se reunieron para reflexionar sobre los impactos sociales más amplios. En octubre de 2023, Berenice Valdéz Rivera, experta y activista en materia de migraciones – y ahora coordinadora en el MUY del proyecto de migración –, ofreció un taller en el tema desde una perspectiva de derechos y feminista.



Creadores m/z egresaron a sus comunidades de origen para dar talleres e investigar los impactos locales de la migración.

¡Se convirtieron en migrantes ellos y ellas mismas! Algunos artistas migraron a los

EE. UU. Y casi todos se dieron cuenta de su propio carácter de migrante, ya por sus experiencias reales de desplazamiento (principalmente a Tuxtla y San Cristóbal) y esa rara condición de presencia-ausencia, de estar separados de, mientras seguían siendo parte de, sus territorios (geográfico y cultural) natales.

La producción creativa se prendió, y desde los talleres de cada uno comenzaron a salir obras sumamente personales e interactivas entre sí. (ver

<https://www.galeriamuy.org/reinventando>) Esto fue desde finales de 2023 y en el año 2024.

Después el proyecto se dirigió a las destinaciones de migrantes. Invitados por la Universidad de Nueva York y la Coalición Mexicana (en el Bronx, NYC), Saúl Kak, en agosto, y Säsäkñichim (Margarita Martínez) y Abraham Gómez, en septiembre, impartieron talleres para migrantes indígenas viviendo en EEUU, en procesos de reforzar sus multi-capa identidades mediante el arte social. Participan en el *arte migrante*.



La exhibición

Abrimos en julio de 2024 una exposición en la Galería MUY, titulada “Imaginando los Sentires Migrantes: arte maya y zoque



de Chiapas”. En un coro de voces, cada una muy distinta, se construye narrativas estremecedoras, en formas de tragedia, alegoría, sátira, sobre la esperanza y desesperación o la vida en pausa, víctima y a la vez no exenta de orgullo.

El tour virtual guiado

El 27 de septiembre de 2025, el MUY presentó una visita guiada de dos horas de la expo a través de Zoom y la plataforma Artsteps, con presentaciones en vivo de Saúl Kak, Alux Ramírez, Martha Alejandro y Gerardo K'ulel. Co-convocantes y participantes, con diversas reacciones emotivas y ponderadas fueron: Leticia Calderón, Efraín Jiménez, Marco Castillo e Itzel Polo, del Instituto Mora, Red MX, Red de Pueblos Transnacionales, y el Bloque LAC Migración, respectivamente. (ver www.galeriamuy.org/youtube?)



El futuro

Los planes en marcha para el proyecto de migraciones durante 2025-2026 es de organizar exposiciones de las obras maestras de 20 artistas M/Z en los principales centros de migración y cultura en México y EE. UU. Las exposiciones se acompañan con talleres populares, mesas redondas, arte público en el que M/Z y otros artistas co-creen, y la sistematización de todo lo antes mencionado en un archivo de materiales que continuamente generarán nuevo materiales a explorar. Las audiencias locales chiapanecas tendrán acceso y participarán en este proyecto con una serie de talleres y conversatorios continuos.

Para ello, el Espacio MUY está en pláticas con organizaciones de migrantes, centros culturales y museos en Ciudad de México, Nueva York, San Francisco y el área de la Bahía, Los Ángeles y, en verdad, muchos lugares. Con aliados locales en estos lugares asumiendo la coorganización y cofinanciamiento, estamos muy seguros de un proyecto viable y dos emocionantes próximos años.

El financiamiento del MUY se ha basado en ventas y apoyo filantrópico, y este proyecto francamente necesita un círculo de patrocinadores/participantes comprometidos y creyentes en el arte. Por favor, encuentra nuestra apelación de crowdfunding y donativos. Grupos y personas interesadas en copatrocinar una exhibición o tour virtual guiado están muy bienvenidas a contactarnos: galeriamuy@gmail.com.

Coda: otras actividades del MUY

Adicionalmente, aprovechamos para enlistar otras actividades de los últimos tiempos en la Galería MUY. (Claro, encontrarán información detallada en www.galeriamuy.org.)

- Exposición colectiva titulada *Ja' chka 'itik k'usi smelol li ch'ul mutetike* (Así entendemos a los pájaros mensajeros sagrados) sobre la tradición oral y milenaria de los mayas y zoques y las figuras de los pájaro.
 - Y resentación del libro *Ch'ul Mut: los pájaros mensajeros sagrados de los mayas Chamula*, de Maruch Méndez y Diana Rus, inaugurada el (14 de octubre de 2023).
- Exposición de PH Joel, titulada *Extirpación y reinención de la memoria* (diciembre de 2023).
- En Material Art Fair (CDMX), participación de Maruch Méndez, Raymundo López y Saúl Kak (febrero de 2024)
- Exposición colectiva *T'anal* (Desnudez y arte erótico en la mirada maya y zoque) en marzo de 2024)
- Participación de Saúl Kak y PH Joel en la exposición *Arte: Territorios de denuncia*, en CCU Tlatelolco (CDMX, abril de 2024)